DAHLINGER

SCHEDA INFORMATIVA PPWR
REGOLAMENTO SUGLI IMBALLAGGI E SUI RIFIUTI DI IMBALLAGGIO
(REGOLAMENTO SUGLI IMBALLAGGI E SUI RIFIUTI DI IMBALLAGGIO)
PER I NOSTRI CLIENTI DEL COMMERCIO AL DETTAGLIO

Aggiornato a giugno 2026

Gentili signore e signori,

il nuovo regolamento UE sugli imballaggi PPWR – Regolamento (UE) 2025/40 – è entrato in vigore l'11 febbraio 2025 e, in linea di principio, si applica direttamente in tutti gli Stati membri dell'UE a partire dal 12 agosto 2026. A partire dal 12 agosto 2028 entrerà in vigore l'etichettatura armonizzata obbligatoria dell'UE per il Packaging (materiale, smaltimento) e le etichettature nazionali cesseranno di avere validità. A partire dal 2030 tutti i Packaging dovranno essere riciclabili.

Come sapete da precedenti comunicazioni della nostra azienda, Dahlinger sta discutendo con il Registro tedesco degli imballaggi per chiarire se gli astucci Dahlinger rientrino nella definizione di Packaging ai sensi del PPWR, sebbene a nostro avviso essi:

- costituiscono parte integrante del prodotto in essi contenuto
- sono necessari per proteggere e conservare il prodotto contenuto nell'astuccio per tutta la sua durata di vita
- tutti gli elementi sono destinati ad essere utilizzati e smaltiti insieme al prodotto

Gli astucci Dahlinger vengono venduti insieme a orologi e gioielli e servono alla conservazione o all'utilizzo a lungo termine dell'orologio o del gioiello.

Per quanto riguarda la classificazione degli astucci Dahlinger, al momento non è ancora disponibile una decisione definitiva. Non appena sarà disponibile, vi informeremo immediatamente.

Anche durante questa fase di chiarimento, Dahlinger continua a rispettare il PPWR.

La presente nota informativa fornisce un primo orientamento sugli obblighi che potrebbero essere rilevanti per voi in qualità di gioiellieri/orafi nell'UE e su come Dahlinger vi supporti in merito al Packaging di nostra produzione soggetto alle disposizioni del PPWR. Si prega di tenere presente che la presente nota informativa non sostituisce la vostra personale verifica dei ruoli e delle responsabilità ai sensi del PPWR.

1. Cosa disciplina il PPWR?

La direttiva PPWR riguarda in linea di principio tutti i tipi di packaging, indipendentemente dal fatto che si tratti di packaging per la vendita, packaging esterno, packaging per la spedizione, packaging per il servizio o packaging per il trasporto. L'obiettivo è ridurre i rifiuti di packaging, migliorare la riciclabilità, evitare packaging superflui e creare requisiti più uniformi a livello europeo.

2. Definizione dei tipi di imballaggio

   Per voi, in qualità di gioiellieri/orafi, possono essere rilevanti in particolare i seguenti Packaging:

   - Imballaggi di vendita: insieme al prodotto costituiscono un'unità di vendita per il cliente finale, ad esempio
     - astucci per gioielli e orologi
     - sacchetti per gioielli
   - Packaging di servizio: packaging che viene riempito solo nel punto vendita, ad esempio
     - Shopper
     - Sacchetti per riparazioni
     - Scatole pieghevoli
     - Carta da regalo
   - Packaging da trasporto: packaging destinato esclusivamente al trasporto e alla protezione, ad es.
     - scatole per spedizioni
     - Materiale di riempimento e protezione
     - Inserti, imbottiture, carta da imballaggio

3. Come Dahlinger gestisce il PPWR

   Dahlinger sta preparando l'attuazione della PPWR in modo strutturato. Per il packaging di nostra produzione ciò significa:

   - Valutazione di conformità
     Valutiamo i tipi di imballaggio rilevanti alla luce dei requisiti pertinenti della PPWR. Tra questi figurano in particolare le restrizioni sui materiali, la riciclabilità, la riduzione al minimo degli imballaggi e, se del caso, la percentuale di materiale riciclato, la

riutilizzabilità o la compostabilità. I requisiti derivano in particolare dagli articoli da 5 a 12 della PPWR.

- Documentazione tecnica
  Strutturiamo la documentazione tecnica in base all'articolo o al tipo di imballaggio. Tale documentazione è destinata principalmente a fini di prova interna e a eventuali richieste da parte delle autorità di vigilanza del mercato.
- Dichiarazione di conformità UE
  Per i tipi di packaging interessati, forniamo la dichiarazione di conformità UE ai sensi del PPWR. Tale dichiarazione attesta, sulla base della documentazione tecnica, che il rispettivo packaging soddisfa i requisiti pertinenti del PPWR.
- Assistenza in caso di richieste da parte delle autorità
  Qualora riceviate una richiesta da parte delle autorità in merito a del Packaging fornito da Dahlinger, vi forniremo naturalmente il nostro supporto. In tal caso, vi preghiamo di inviarci, se possibile, le seguenti informazioni:
  - Fattura o bolla di consegna
  - Descrizione del packaging in questione
  - Richiesta specifica delle autorità

Esamineremo la questione e forniremo le informazioni necessarie o la documentazione adeguata.

4. Qual è il suo ruolo in qualità di gioielliere/orafo?
   I suoi obblighi dipendono dal ruolo che ricopre in relazione a uno specifico tipo di Packaging. Il PPWR distingue diversi ruoli. Per il rapporto commerciale tra Dahlinger e i suoi clienti, sono rilevanti le distinzioni di ruolo tra produttore, importatore e fabbricante.

   Ai sensi del PPWR, per «produttore» si intende chiunque produca packaging o prodotti imballati, nonché chiunque sviluppi o faccia produrre un packaging per il proprio prodotto con il proprio marchio. Il produttore ha l'obbligo di effettuare la valutazione di conformità e di redigere il certificato di conformità.

   Per «importatore», ai sensi del PPWR, si intende qualsiasi soggetto residente nell'UE che immetta sul mercato Packaging proveniente da un paese terzo.

   Per «fabbricante», ai sensi del PPWR, si intende, tra l'altro, il distributore che mette a disposizione per la prima volta prodotti imballati all'interno dell'UE.

   Il regolamento sottolinea che le qualifiche di produttore e fabbricante possono coincidere o meno. Allo stesso tempo, per ogni tipo di Packaging deve esserci un solo produttore in

tutta l'UE. Non è possibile prevedere con certezza come questi criteri verranno distinti in futuro nella pratica dalle autorità competenti nei singoli casi . Ciascun soggetto obbligato deve quindi verificare costantemente il proprio ruolo sulla base delle disposizioni di legge vigenti per ogni singola confezione e catena di fornitura. Se acquistate Packaging Dahlinger, la ripartizione dei ruoli è solitamente la seguente:

- Importatore: è la ditta Dahlinger.
- Produttore: il produttore è il fabbricante del Packaging Dahlinger (paese extra UE); in questo caso, Dahlinger, in qualità di importatore, si assume gli obblighi del produttore ai sensi del PPWR.
- Fabbricante: il gioielliere/orafo è l'operatore economico che immette sul mercato il Packaging contenente gioielli o orologi.

Per una migliore comprensione, ecco due esempi:

Caso 1: acquistate imballaggi di vendita – vedi esempio sopra – da Dahlinger e li consegnate al cliente finale insieme ai vostri gioielli.

Se acquistate imballaggi di vendita da Dahlinger e li fornite ai vostri clienti insieme a gioielli, orologi o altri prodotti, siete considerati solo il **fabbricante**. **La responsabilità** della conformità tecnica ai requisiti del PPWR degli imballaggi di vendita forniti da Dahlinger spetta in linea di principio **a Dahlinger**, nella misura in cui Dahlinger agisca in qualità di produttore/importatore responsabile ai sensi del PPWR, come avviene nel caso in esame. **La documentazione tecnica** completa **e la redazione della dichiarazione di conformità non sono quindi a vostro carico**, ma a carico di Dahlinger.

Ciò significa per voi che:

- **non** dovete **redigere una documentazione tecnica propria** per il Packaging Dahlinger.
- In caso di richiesta da parte delle autorità relativa al Packaging Dahlinger, vi forniremo il supporto necessario con le informazioni richieste.
- Con il riempimento dell'imballaggio di vendita (ad es. il cofanetto con i gioielli), Lei diventa fabbricante con i seguenti obblighi:
    - Registrazione presso la rispettiva autorità nazionale (l'elenco dei paesi europei è riportato nell'ultima pagina della presente comunicazione)
    - Stipula di un contratto con un gestore di sistema (l'elenco dei paesi europei è riportato nell'ultima pagina della presente comunicazione)
    - Comunicazione dei pesi (dichiarazione delle quantità)
    - Assunzione dei costi del gestore del sistema nazionale (in base alla categoria e al peso)

Caso 2: importate voi stessi Packaging o prodotti imballati

Se importate packaging direttamente da un **paese extra-UE** e lo immettete sul mercato in Germania o nell'UE, possono sorgere ulteriori obblighi in qualità di importatori e produttori. In questo caso, infatti, sarete **importatori, produttori e fabbricanti** e avrete quindi i seguenti obblighi:

In qualità di importatore e produttore

a. Fornitura della documentazione tecnica e
b. della dichiarazione di conformità
c. rispetto dei termini di conservazione

in qualità di fabbricante

d. Registrazione presso l'autorità nazionale
e. Stipula di un contratto con un gestore di sistema nazionale
f. Comunicazione dei pesi (dichiarazione delle quantità)
g. Assunzione dei costi del registro degli imballaggi (per categoria e peso)

5. **In qualità di gioielliere/orafo, è tenuto a presentare una dichiarazione di conformità?**
   Per gli imballaggi di vendita Dahlinger (caso 1) vale in linea di principio quanto segue:
   - **non** è necessario **redigere o conservare personalmente** la **documentazione tecnica** completa e **la dichiarazione di conformità UE.**
   - **La documentazione** è conservata presso Dahlinger. I relativi termini di conservazione vengono rispettati.
   - Qualora un'autorità dovesse richiederle informazioni relative a un packaging Dahlinger, potrà rivolgersi a noi. Le forniremo il supporto necessario con le informazioni richieste o le prove di conformità adeguate per gli articoli in questione.

   Per gli imballaggi da trasporto Dahlinger, è Dahlinger stessa a occuparsi della registrazione e a pagare le relative tasse. Pertanto, non dovete fare nulla al riguardo.

6. **Informazioni sul produttore relative al Packaging (etichettatura)**
   Il PPWR prevede che sul packaging debbano essere riportati i dati relativi al produttore/importatore (nome e indirizzo).
   Al fine di adempiere a tale obbligo di legge, la Dahlinger GmbH fornisce le informazioni necessarie sui documenti di accompagnamento (bolle di consegna, fatture) relativi al

Packaging con il seguente testo: «Per gli imballaggi, Dahlinger GmbH è il produttore e l'importatore ai sensi del PPWR.».

Vi raccomandiamo di trasmettere a vostra volta queste informazioni in forma adeguata ai vostri clienti, affinché i dati necessari siano disponibili lungo tutta la catena di distribuzione. In pratica, tuttavia, la stampa del vostro logo sul Packaging garantisce già una certa tracciabilità.

7. Quali obblighi di diligenza avete comunque in qualità di fabbricanti?
   Anche se non siete tenuti a gestire personalmente la documentazione tecnica relativa al Packaging Dahlinger, in qualità di produttori avete comunque determinati obblighi di diligenza.
   In pratica, ciò significa per voi:
   - Utilizzate packaging proveniente da fornitori affidabili.
   - Conservate gli ordini, le fatture e le bolle di consegna.
   - Inoltrateci le richieste delle autorità relative al Packaging Dahlinger.

8. Cosa dovreste fare concretamente ora in qualità di fabbricanti?

Le consigliamo di seguire questi passaggi:

- Verifichi la propria registrazione nazionale
  Verifichi se è già registrato; in caso contrario, effettui la registrazione.
- Partecipazione al sistema
  Stipulate un contratto con un gestore di sistema nazionale. Nell'allegato troverete un elenco esemplificativo di un gestore di sistema per ogni paese europeo; versate i canoni di licenza dovuti in base al tipo di materiale e al peso.

Il presente opuscolo ha scopo puramente informativo e non sostituisce né la verifica autonoma del ruolo e delle responsabilità a voi spettanti, né una consulenza legale. Per eventuali domande, vi preghiamo di rivolgervi al nostro responsabile della sostenibilità, il signor Stefan Bösinger.

stefan.boesinger@dahlinger.com Tel. 07821 289 120

Bernd Dahlinger
Socio amministratore

Stefan Bösinger
Responsabile della sostenibilità

Panoramica degli organismi di registrazione europei e dei gestori di sistema nazionali

Paese	Registro nazionale	Gestore del sistema
Germania	LUCID	Il Punto Verde / Interzero
Francia	SYDEREP (ADEME)	Citeo
Spagna	RPP	Ecoembes
Italia	CONAI	CONAI
Belgio	IVCIE	Fost Plus / Valipac
Bulgaria	MOEW	Ecopack Bulgaria
Danimarca	DPA	VANA
Estonia	Registro degli imballaggi	Eesti Pakendiringlus
Finlandia	RINKI	Suomen Pakkaustuottajat
Grecia	HERRCO Registro	HERRCO
Irlanda	Registro EPA	Repak
Croazia	FZOEU	Sistema FZOEU
Lettonia	VVD	Zaļā Josta
Lituania	GPAIS	Žaliasis Taškas
Lussemburgo	Amministrazione ambientale	Valorlux
Malta	ERA	GreenPak Malta
Paesi Bassi	Afvalfonds Verpakkingen	Verpact
Austria	Agenzia federale per l'ambiente EDM	ARA
Polonia	BDO	Rekopol
Portogallo	APA	Sociedade Ponto Verde
Romania	AFM	Eco-Rom Ambalaje
Svezia	Naturvårdsverket	FTI / NPA
Slovacchia	Registro OZV	ENVI-PAK
Slovenia	ARSO	Slopak
Repubblica Ceca	SEPNO	EKO-KOM
Ungheria	Registro MOHU	MOHU
Cipro	Ministero dell'Ambiente	Green Dot Cipro